

JANUARY 15TH 2022

NEWSLETTER

1/15

English Version



15 JANUARY 2022 Newsletter

✧ Extension of Injury and Sickness Allowance payout period due to COVID-19 infection ✧

- **What:** The payout period of Injury and Sickness Allowance due to COVID-19 infection has been extended to March 31st (Thu). This allowance is specific to employee (employed person) who are members of National Health Insurance or Late-Stage Medical Care System for the Elderly. When they are infected with COVID-19 and are not able to work for treatment, this allowance will be paid.
*For more details, please contact us or visit the city website.
- **Contact:** ☎ 055-934-4725/☎ 055-934-4728 National Health Insurance division (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Jan 31st (Mon) is the Due Date for resident tax payment (4th term) ✧

- **What:** Nighttime consulting window for resident tax payment.
- **When:** February 7th (Monday), 17:15-19:00
- **Where:** City Hall 2nd floor Tax payment management division
- **Contact:** ☎ 055-934-4732 Tax payment management division (Nozei Kanri ka)

✧ January 31st (Mon) is the due date for national health insurance premium payment (7th term) ✧

- **What:** Please do not forget to pay by the said due date. Nighttime consultation counter for national health insurance premium payment are available.
- **When:** Nighttime counter: February 7th (Mon) 17:15- 19:00
- **Where:** City Hall, 1st floor, National Health Insurance Division
- **Contact:** ☎ 055-934-4727 National Health Insurance Division (Kokumin Kenko Hoken ka)

✧ Holiday window for issuing routine vaccination tickets ✧

- **What:** For those who lost the vaccination ticket or moved into Numazu and do not have a vaccination ticket and cannot complete the procedure on weekdays, a window on weekend will be opened.
- **When:** February 19th (Sat) 8:30 am - 12:00 pm
- **Where:** Health center (Hoken Center)
- **About:** Routine vaccination tickets (for children and adults) will be issued and Consultation about vaccinations is available.
- **Things to bring:** Children- Maternal and Child Health Handbook; Adult: ID (ex: driver's license, etc.)
- **Contact:** ☎ 055-951-3480 Health promotion division (health center)

✧ Enrollment notices for city elementary and junior high schools will be sent ✧

- **What:** Please bring the enrollment notices to the entrance ceremony of city elementary and junior high schools (not including Shirituko Chutou bu 市立高中等部). If you have a special reason (both mother and father are working, plan of changing residence, physical reasons, etc.) for wanting to change the school specified in your enrollment notice, please consult us.
*Adjacent school selection system is no longer available.
- **Contact:** ☎ 055-934-4808 School education division (Gakko Kyoiku ka)

✧ Information about the declaration for resident tax ✧

- **What:** We will accept a declaration for resident tax for Reiwa 4 fiscal year. To prevent the spread of COVID-19, please submit the document by post if possible.
- **How to submit by post:** Please follow the guide that we will be sent to eligible people. And mail the required documents below.
 1. Declaration form (enclosed in the guide)
 2. A copy of a document that can confirm the My-Number, and ID
 3. Documents that can prove incomes of 2021
 4. Documents that are required to apply the deductions
- **Submission deadline:** Tuesday, March 15 (must arrive by)
 - *The guide will be mailed around Tuesday, January 18.
 - *The declaration form is enclosed with the guide.

Date	Time	Place
Tuesday, January 25	9:30 am – 4 pm	Katahama Chiku Centre
Wednesday, January 26		Ooka Chiku Centre
Thursday, January 27		Kanaoka Chiku Centre
Friday, January 28		
Tuesday, February 1	10 am – 3 pm	Heda Chiku Centre
Wednesday, February 2	9:30 am – 4 pm	Ukishima Chiku Centre
Thursday, February 3	9:30 am – 4 pm	Ohira Chiku Centre
Friday, February 4	9:30 am – 4 pm	Shizuura Chiku Centre
	9:30 am – 11:30 am	Uchiura Chiku Centre
	1:30 pm – 4 pm	Nishiura Chiku Centre
Tuesday, February 8	9:30 am – 4 pm	Ashitaka Chiku Centre
Wednesday, February 9	9:30 am – 4 pm	Hara Chiku Centre
Thursday, February 10		
Monday, February 14 – Tuesday, March 15 (excluding weekends and holidays)	9 am – 5 pm	City Hall 1F, Multipurpose space

*You will not be allowed to come in if you have any symptoms of a cold such as a fever (37.5°C or higher) or cough.

*We might limit the amount of people going inside the venue depending on the crowdedness.

- *Those who did not have income also need to declare.
- *Those who file tax returns do not need to file a resident tax.

Declaration deadline:
Tuesday, March 15



- **Contact:** ☎ 055-934-4735 Municipal Tax Division (Shimin Zei ka)

✧ Meiji Museum temporary closure ✧

- **What:** The museum will be closed for exhibition change.
- **When:** February 1st (Tue) – 10th (Thu)
- **Contact:** ☎ 055-923-3335 Meiji Museum (Meiji Shiryo kan)

✧ Additional vaccination appointment for the COVID-19 (3rd vaccination) ✧

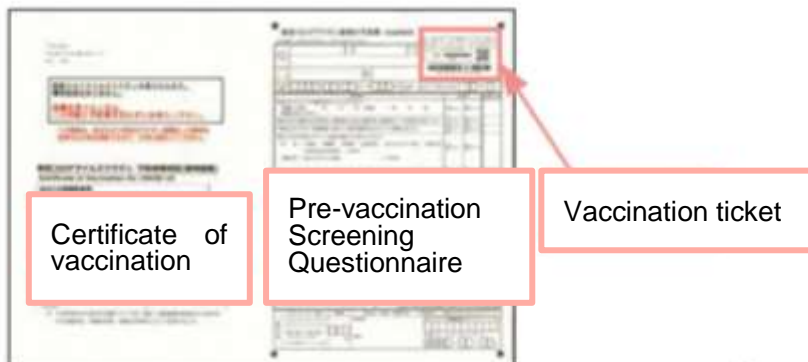
- The third vaccination for the COVID-19 has started for healthcare personnel. Vaccination tickets will be mailed to people other than the healthcare personnel, depending on the timing of the first and second vaccination. Details about making reservation are written below. After receiving the vaccination ticket, please check the reservation ticket number
- The third vaccination would target people who are older than 18 and have spent more than 8 months after the second vaccination. The reservation tickets are sent to the targets in order. Furthermore, reflecting the policy of the country, people listed below might have different timing and reservation processes of the vaccination.

Targets	Period available for vaccination	Process for reservation
Healthcare personnel	6 months after the second vaccination	Please contact the facilities that you belong to
Residents and personnel of senior citizen facilities		
Users and personnel of seniors daycare facilities		
Hospitalized patients		
Other senior citizens (from February)	7 months after the second vaccination	Several options are listed below

• Inside the envelope







- ① Pre-vaccination Screening Questionnaire with vaccination ticket and certificate of vaccinations



- ② Notice of COVID-19 vaccination
- ③ Reservation manual: A list of medical institutions planning to implement individual vaccinations

◎ Reservation can be made in the 3 ways explained below:

<p>Recommended as reservations are open 24 hours!</p> <p>Website</p>  <p>https://v-yoyaku.jp/220002-2shi2cho/</p>  <ul style="list-style-type: none"> • The account made for your first and second vaccination can still be used. • Another person can make the reservations if they have the vaccination ticket. • Please refer to the manual enclosed in your vaccination ticket for further instructions. 	<p>We started toll-free phone number!</p> <p>Phone call (call center)</p>  <p>0120-236-258</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reception time: 8:30am - 6:00 pm (also open during the weekends and holidays) • We will increase the number of operators. • When experiencing connection difficulties, please call again after a while. • Please be careful not to call the wrong number. 	<p>A consultant can make your reservation!</p>  <p>Reservation agent service</p> <ul style="list-style-type: none"> • Starting date: Jan. 18th (Tue) • City hall 1st floor, health center (includes Heda annex): 10:00 am - 4:00 pm from Mon - Fri (excluding holidays) • Community centers (excluding Heda annex): 10:00 am - 4:00 pm; Tue – Fri (excluding closed days) • Please refrain from calling community centers.
--	--	--

◎ **Vaccination venue** (Please refrain from contacting medical institutions directly)

- *Individual vaccination:* The following city medical institutions (Planning to use vaccines manufactured by Pfizer)
Aonuma Ichoka Clinic / Ashitaka Clinic / Amemiya Naika / Igarashi Clinic / Imai Iin / Iwabuchi Naika Iin / Onaribashi Sakae Clinic / Kaise Iin / Kanuki Iin / Kisegawa Byoin / Kodama Jibiinkouka Clinic / Kobayash Iin / Kondo Clinic / Sakai Clinic / Satoyama Seikeigeka Naika / Sawadanomori Jibiinkoka Clinic / Sawada • Medical • Clinic / Shiraishi Iin / Sugitani Shounika Iin / Sugura Iin / Seirei Numazu Byoin / Sekigeka Ichoka Iin / Takada Ichoka • Naika Clinic / Takato Naika Clinic / Tazawa Iin / Turita Jibiinkoka Clinic / Tezuka Clinic / Nagano Iin / Natsu Nyuro Clinic / Nishikata Gekaiin / Numazu Nishi Byoin / Hagino Clinic / Hakujuji Shonika Iin / Fukushi Naika Clinic / Fuji Takasago Clinic / Heda Shinryojo / Bekku Medical Clinic / Matsubara Iin / Mishima Jibiinkoka Clinic / Muto Iin / Motomura Clinic / Mori Iin / Yuai Clinic / Yoza Shonika Iin / Wakabayashi Jibiinkoka Clinic
- *Mass Vaccination:* Kiramesse Numazu (Planning to use vaccines manufactured by Moderna)
- Participating medical institutions and other information will be updated as needed. Please visit the city website for the latest information.



• **Contact:**

☎ 0120-236-258 (8:30 am to 6:00 pm) City COVID-19 Vaccination Reservation and Consultation Center

☎ 055-951-3588 COVID-19 Vaccination Office

✧ Disaster prevention seminars for foreign residents ✧

- **What:** Let's learn about disaster prevention and the disaster risks and how to evacuate. Moreover, let's experience what an earthquake is like, by being in an earthquake simulator. It is important to be prepared for events such as earthquakes and Tsunami.



- **When:** February 6th (Sunday), 9:30 am-12:00 pm
- **Where:** City Hall (meeting room 801)
- **Details:** disaster drill, evacuation drills, experience a simulated earthquake
- **Who:** People who live in Numazu or neighbouring cities and towns (Both foreign and Japanese residents are allowed to participate)
- **Number of people allowed:** 40 people (first come-first served)
- **How to register:** Registration starts from January 24th (Monday) from 9:00 am by phone or directly (in person). Emergency food will also be distributed.
- **Contact:** ☎ 055-934-4717 Regional Autonomy division (Chiiki Jichi ka)

What is an earthquake simulation vehicle?

You can experience an earthquake with an intensity of 1 to 7. A video of an earthquake is played on a large screen, and the sound of glass breaking and furniture falling is heard. Let's experience a big earthquake.



DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.